

## REZULTATE

Test	Specificații UNE EN 361:2002	Rezultat	Conformitate
1. Verificare caracteristici	Paragrafele 4.1 și 4.2	Vezi tabelul (1)	<b>conform</b>
2. Lățimea chingi 2.1 Chingi principale 2.2 Chingi secundare	Paragrafele 4.1 și 4.2 > 40 mm > 20 mm	45 mm +/- 1mm 29 mm +/- 1mm	<b>conform</b>
3. Rezistență statică. Punctul dorsal de ancorare 3.1 Tracțiune în sus 3.2 Tracțiune în jos	Paragraful 4.3 F= 15,0 KN timp de 3 min. F= 10,0 KN timp de 3 min.	Satisfăcător Satisfăcător	<b>conform</b>
4. Rezistență statică. Punctul frontal de ancorare 4.1 Tracțiune în sus 4.2 Tracțiune în jos	Paragraful 4.3 F= 15,0 KN timp de 3 min. F= 10,0 KN timp de 3 min.	Satisfăcător Satisfăcător	<b>conform</b>
5. Comportament dinamic 5.1 Cădere în picioare 5.2 Cădere în cap	Paragraful 4.4	Satisfăcător Satisfăcător	<b>conform</b>
6. Comportament dinamic 6.1 Cădere în picioare 6.2 Cădere în cap	Paragraful 4.4	Satisfăcător Satisfăcător	<b>conform</b>
7. Rezistența la coroziune	Paragraful 4.2	Satisfăcător	<b>conform</b>

(1) Rezultate conform tabelului „verificare caracteristici”

FIȘA ECHIPAMENT				
Produs: <b>CENTURA ANTI-CĂDERE</b> Acest echipament poate fi utilizat ca un sistem anticădere				
Model: <b>16</b>	Ramura: <b>MIRA</b>	Nr. de lot:		
Producător: Miguel Miranda, S.L.	Adresa: Luis I, 76 - Madrid	Tel. / Fax: 913 802 750 / 913 802 874		
Data fabricației:	Data achiziției:	Data primei utilizări:		
Alte informații importante:				
Frecvența utilizării (marchează): <input type="checkbox"/> Intensiv <input type="checkbox"/> Mediu <input type="checkbox"/> Ocazional				
<b>ISTORICUL VERIFICĂRILOR PERIODICE                      ȘI AL REPARAȚIILOR</b> (acest echipament nu are reparații)				
Data	Motivul (periodic sau reparație)	Defecte, reparații și alte informații relevante	Numele și semnătura persoanei competente	Data următoarei verificări periodice

# RENANIA

## MANUAL DE UTILIZARE

Corespunzător Centuri anti-cădere: **MIRA 16**

Producător: Miguel Miranda, S.L. - Luis I, 76 28031 Madrid

Organism de certificare: Centro Nacional de Medios de Protección (Organism notificat 0159)

Carabela La Niña, 2 - 41007 SEVILLA

Corp de control: AITEX (Organism notificat 0161) - Plaza Emilio Sala, 1 - ALCOY (Alicante)

Hamul anti-cădere este clasificat ca fiind un Echipament Individual de Protecție (EIP), conform Regulamentului (UE) 2016/425 și conform standardului European UNE EN 361: 2002.

### CITIȚI CU ATENȚIE ÎNAINTE DE UTILIZARE

Acesta centura anti-cădere a fost special conceput pentru a minimaliza riscul căderilor de la înălțime, oferind protecție împotriva acestui tip de cădere. Cu toate acestea, se recomandă ca întotdeauna să vă amintiți că nici un EIP împotriva căderilor de la înălțime nu poate oferi protecție totală, prin urmare, trebuie să fiți întotdeauna atenți în timpul activităților riscante. Este necesar să conectați dispozitivele de presiune ale corpului de un punct de ancorare prin intermediul sistemului de conectori (EN 363).

### UTILIZARE

Echipament Individual de Protecție (EIP), împotriva căderilor de la înălțime cu punct de ancorare dorsal. Acest EIP nu trebuie folosit în afara limitelor prevăzute, sau în alte scopuri decât în cele pentru care a fost proiectat. Este recomandat ca acest EIP să fie atribuit personal.

**Sarcină maximă nominală** (inclusiv scule și echipamente): 140kg.

### AVERTISMENTE

**Activitățile legate de utilizarea acestui echipament sunt prin natura lor periculoase. Utilizatorul este responsabil pentru acțiunile, deciziile și sigurnața sa.**

Înainte de utilizarea acestui echipament trebuie:

Să citiți și să înțelegeți instrucțiunile de utilizare.

Să aveți parte de o pregătire specifică în vederea utilizării produsului.

Să vă familiarizați cu echipamentul și să-i cunoașteți avantajele și limitările.

Să înțelegeți și să acceptați riscurile ce decurg din folosirea echipamentului.

**Nerespectarea oricăreia din aceste avertismente poate provoca vătămări grave sau fatale.**

Acest produs trebuie utilizat numai de către persoane competente și responsabile sau persoane care se află sub controlul vizual direct al unei persoane competente și responsabile. Sunteți responsabil pentru acțiunile, deciziile și siguranța dumneavoastră și vă asumați consecințele.

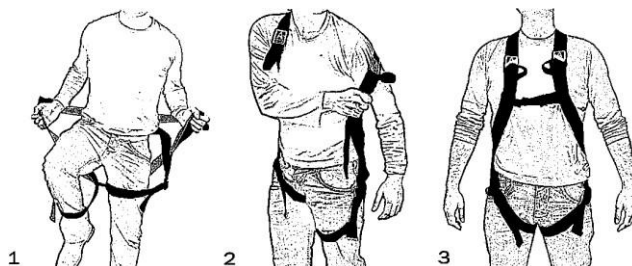
Dacă nu sunteți în măsură să vă asumați această responsabilitate sau nu înțelegeți în întregime instrucțiunile de utilizare, nu utilizați acest echipament. Dacă produsul este vândut în afara țării de origine, distribuitorul trebuie să ofere instrucțiuni de utilizare, întreținere, revizii și reparații periodice în limba țării în care urmează să fie utilizat produsul.

### COMPATIBILITATE

Pentru a asigura protecția, verificați compatibilitatea acestui produs cu celelalte elemente ale sistemului, ținând cont de sarcina maximă nominală. Elementele care urmează să fie utilizate cu centura anti-cădere trebuie să fie conforme cu standardele EN actuale. Înainte de a vă desfășura activitatea, consultați-vă furnizorul pentru a vă asigura că toate echipamentele de protecție sunt compatibile între ele și sunt adecvate pentru activitatea dumneavoastră

### ECHIPAREA CU CENTURA

Este fabricat în mărimea M, unic, cu posibilitatea de reglare pentru picioare. Reglați centura anti-cădere astfel încât punctul dorsal anti-cădere să fie la nivelul omoplaților. Chingile nu trebuie să strângă corpul, să fie prea desfăcute, sau să formeze undulații, de asemenea chinga rămasă trebuie prins în găici. Utilizatorul trebuie să efectueze mișcări (să meargă, să se așeze, să stea în picioare) și un test de suspensie, într-un loc sigur, pentru a se asigura că mărimea centuri este corectă, se potrivește și în plus oferă un nivel acceptabil de confort pentru condițiile de utilizare intenționate. În timpul utilizării, este important ca utilizatorul să verifice regulat cataramele, punctul de ancorare și alte mijloace de închidere și reglare.



(1) Introduceți picioarele în centura (2) apoi fixați partea superioară pe umeri (3) reglați cordoanele de la picioare prin intermediul cataramelor.

**Conectori:** În timpul utilizării EIP trebuie să vă asigurați că nici un obstacol nu interferează cu conectorul și nu se sprijină pe nici un element al structurii pe care se lucrează. Nu puneți sarcini pe sistemul de închidere. Orice element care acționează asupra sistemului de închidere îi reduce considerabil rezistența.

### **INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE**

Acest echipament este conceput ca parte a unui sistem anti-cădere. Un punct de ancorare sigur trebuie fixat deasupra poziției utilizatorului pentru a reduce distanța parcursă în eventualitatea unei căderi, pentru a reduce impactul de fânare suferit de utilizator, dar și riscurile rezultate din efectul de pendul. Utilizatorul trebuie să efectueze o verificare înainte de utilizarea echipamentului pentru a se asigura că acesta este în condiții bune și funcționează corect. În condiții normale de utilizare, acest echipament anti-cădere garantează o protecție corespunzătoare a întregului corp, prin prevenirea căderii libere sau oprirea utilizatorului în condiții de siguranță.

#### **Utilizarea centuri anti-cădere (EN 361: 2002):**

Pentru a determina sistemul ce urmează a fi folosit, este necesar să studiați riscurile ce trebuie acoperite și să stabiliți componentele (compatibile și conforme cu standardele europene) ce trebuie conectate. Subsistemele posibile (conform EN 363), cu excepția cazurilor în care sunt contraindicate de studiile de risc, sunt: cu absorbitor de energie (EN 355) sau dispozitiv anti-cădere (EN 360, EN 353-1 și -2).

Centura pentru protecția împotriva căderilor de la înălțime, ca parte a unui sistem anti-cădere conform EN 363, are următoarele puncte anti-cădere:

- Punct de ancorare pectoral: găici textile unite printr-un conector de tip „B”
- Punct dorsal anti-cădere.

Doar aceste puncte de ancorare, identificate cu litera "A / 2" în cazul punctului pectoral și "A" pentru punctul dorsal, sunt utilizate pentru a conecta un sistem anti-cădere (coarda anti-cădere, absorbitor de energie, et c.) dintre cele descrise în standardul EN 363.

Conectarea se va realiza folosind carabiniere (EN 362) care trebuie să se poată deschide și/sau închide fără nici un impediment. Conectorii manuali de închidere (cu inel de sigurnăță) ar trebui utilizați doar când operațiunile de cuplare/ decuplare nu sunt frecvente. Este preferabil ca punctul de ancorare să fie situat deasupra utilizatorului și să fie conform cerințelor standardului EN 795 (rezistența minimă de 12 kN), precum și orientările specifice oferite împreună cu subsistemul de conectare.

#### **Materiale principale**

Chingi principale: poliester. Punctul dorsal de ancorare: oțel. Cataramele reglabile de la umăr și de la picioare: oțel.

#### **Distanța de siguranță de sub utilizator**

Trebuie să acordați atenție distanței minime necesare de sub picioarele utilizatorului precum și riscurilor care apar din efectul de pendul, pentru a evita coliziunea cu o structură sau cu podeaua, în cazul unei căderi de la înălțime. Calcule specifice ale înălțimii sunt detaliate în pliantele informative ale absorbitoarelor de energie, ale sistemelor anti-cădere glisante, etc.

### **LIMITE DE UTILIZARE**

Acesta centura nu a fost concepută pentru utilizarea în medii cu potențial exploziv. De asemenea, materialul ce acoperă punctul de ancorare nu oferă protecție utilizatorului în cazul contactului accidental cu focul.

### **INFORMAȚII SUPLIMENTARE**

#### **Plan de salvare**

În cazul în care apar dificultăți în timpul utilizării acestui echipament, trebuie stabilit un plan de salvare sigur și eficient și mijloacele de intervenție rapidă.

#### **Ancore**

Punctul de ancorare este preferabil să fie localizat deasupra utilizatorului și trebuie să fie conform cerințelor standardului EN 795 (rezistența minimă de 12 kN).

#### **Diverse**

Într-un sistem anti-cădere este esențial să verificați, înainte de fiecare utilizare, distanța de siguranță de sub utilizator, pentru a evita, în caz de cădere, impactul cu solul sau cu vreun obstacol. Asigurați-vă că punctul de ancorare este poziționat corect pentru a limita riscul și înălțimea căderii. Centura anti-cădere este singurul dispozitiv acceptabil de presiune asupra corpului ce poate fi folosit într-un sistem anti-cădere. Dacă elementele sunt utilizate împreună, poate fi periculos în cazul în care siguranța unui element din echipament este afectată de siguranța altui element din echipament. Evitați contactul produsului cu materiale abrazive sau tăioase. Utilizatorul trebuie să fie apt din punct de vedere medical pentru a desfășura activități la înălțime. Suspensia alungită a unei centuri provocată în urma unei căderi poate cauza vătămări grave sau chiar decesul. Instrucțiunile de utilizare ale fiecărui echipament folosite împreună cu acest produs trebuie respectate. Asigurați-vă că marcasele produsului pot fi citite chiar în timpul reviziei periodice.

### **DURATA DE UTILIZARE ȘI VALABILITATEA**

Durata maximă de utilizare a acestui echipament este de **10 ani de la data fabricației**.

**AVERTISMENT:** o situație excepțională poate duce la înlăturarea produsului după o singură utilizare, în funcție de tipul, intensitatea și mediul utilizării (mediu ostil, mediu maritim, margini ascuțite, temperaturi extreme, substanțe chimice, legislație, tip de echipament, frecvență de utilizare...)

Acest produs trebuie supus examinărilor periodice. Siguranța utilizatorilor depinde de eficiența continuă și durabilitatea echipamentului.

Acest produs trebuie înlocuit când:

- Au trecut mai mult de 10 ani de la data fabricației.
- A suferit sau a blocat o cădere.
- Nu a trecut inspecția periodică sau există dubii privitoare la starea echipamentului.
- Nu este cunoscut istoricul utilizării.
- Este depășit din cauza modificărilor aduse legislației sau este incompatibil cu alte echipamente, etc...
- Echipamentele scoase din uz trebuie distruse pentru a evita reutilizarea lor.

## INSTRUCȚIUNI DE ÎNTREȚINERE

Pentru a asigura o mai bună întreținere a produsului, se recomandă ca acest EIP să fie alocat personal. Înainte de utilizarea acestui EIP trebuie efectuată o inspecție vizuală. Scoateți din uz orice produs care prezintă deteriorări vizibile. În orice situație, în care vă îndoiiți de siguranța dumneavoastră produsul trebuie înlocuit cu unul nou. Înainte de utilizarea acestui produs precum și după utilizarea acestuia se impune o inspecție vizuală a următoarelor elemente:

. Chingile: asigurați-vă că nu există: tăieturi, elemente de uzură, arsuri, urme de substanțe chimice, vopsele, et c.

. Cusături: nu trebuie să aibă fire uzate sau tăiate.

. Elemente metalice: verificați să nu prezinte semne de coroziune sau deformare precum și funcționalitatea adecvată a reglajelor.

**DACĂ UN ELEMENT A SUPTAT O CĂDERE, NU AR MAI TREBUI SĂ FIE REUTILIZAT ÎNTR-UN NOU SISTEM.**

Acest EIP nu se repară și nu se modifică fără consimțământul scris al producătorului.

**DEPOZITARE ȘI TRANSPORT:** Depozitați într-un loc răcoros, uscat și ventilat în interiorul pungii în care a fost furnizat. Mediul ar trebui să fie fără substanțe corozive sau solvenți, fără surse de căldură și nu ar trebui să fie în contact cu alte obiecte ascuțite care ar putea să afecteze produsul. Contactul EIP cu substanțe corozive, substanțe chimice și solvenți îi poate reduce rezistența. Dacă este umed, nu-l depozitați înainte de a se usca complet. Pentru transport nu sunt necesare măsuri de precauție speciale cu excepția celor menționate mai sus. . **ATENȚIE:** Evitați să lăsați EIP în interiorul mașinilor expuse la soare. Evitați temperaturile mai ridicate de 50°C.

**CURĂȚARE ȘI DEZINFECȚIE:** pentru a curăța acest EIP, fabricat din fibre sintetice, utilizați doar săpun neutru, clătiți elementele cu apă proaspătă la o temperatură maximă de 30°C, apoi lăsați la uscat într-un loc uscat și ventilat, ferit de orice sursă intensă de lumină sau căldură. Conectorul sau alte elemente metalice: Curățați-le cu apă proaspătă și uscați-le cu o cârpă neabrazivă. Lubrifiați părțile mobile ale conectorului cu produse pe bază de silicon. Dacă conectorul sau alte elemente metalice intră în contact cu apă sărată, spălați-le imediat cu apă proaspătă și lubrifiați conectorul.

Dacă este necesară dezinfecția, utilizați un dezinfectant compatibil cu poliamida, poliesterul, și polipropilena. Înmuiați într-o soluție diluată cu apă, timp de o oră, la o temperatură maximă de 20°C, apoi clătiți cu apă rece și lăsați să se usuce într-un loc ferit de căldură directă. Pentru a dezinfecția conectorul, dizolvați un dezinfectant ce conține săruri cuaternare de amoniu în apă caldă (max. 20°C) și imersați-l în această soluție timp de o oră, apoi clătiți-l cu apă potabilă și uscați-l cu o cârpă curată.

**CONTROL PREVENTIV:** Evitați frecarea cu materiale abrazive, piese ascuțite, margini ascuțite și expunerea îndelungată la raze U.V. Evitați contactul cu substanțe chimice, acizi, uleiuri, benzină, și în general toate substanțele corozive și agresive ce pot distruge fibrele.

### REPARAȚIE

Acest EIP nu se repară. Orice modificare, fără acordul scris al producătorului, este interzisă. Nu utilizați niciodată un produs deteriorat.

## ETICHETA



- 1) Producător. (2) Corpul de control al procesului de fabricație. (3) Număr de serie / lot. (4) Standard îndeplinit. (5) Sarcină maximă nominală  
(6) Număr EIP în fiecare lot. (7) Compoziție. (8) Citiți și urmați instrucțiunile de utilizare și avertismentele (9) Luna /anul fabricației.

## ACCES LA DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE

Este posibil să accesați Declarația de Conformitate UE a echipamentului de pe website-ul sau la cerere prin următoarea adresă email

## INSPECȚIE PERIODICĂ, PUNCTE DE VERIFICARE

MIGUEL MIRANDA recomandă o inspecție detaliată, cel puțin o dată la 12 luni, efectuată de către o persoană calificată. Notați detaliile în FIȘA DE CONTROL de la sfârșitul acestui manual.

Pe lângă controalele dinainte și de după fiecare utilizare, este recomandat să inspecțiați amănunțit produsul o dată pe an în conformitate cu condițiile de utilizare și cu procedura definită de producător. Inspecția trebuie să includă:

**Chingile:** atenție la tăieturi, uzură și deteriorări datorate utilizării, căldurii, substanțelor chimice et c.

**Cusături:** fără rupturi sau semne de uzură

**Inelul de ancorare:** fără semne de coroziune.

**Catarame de reglare:** verificați funcționalitatea reglajelor și absența coroziunii

**Etichetele:** verificați dacă sunt lizibile.

Producătorul își declină orice responsabilitate în cazul în care instrucțiunile menționate mai sus nu sunt respectate, precum și pentru și pentru introducerea pe piață a unui produs finit fără instrucțiuni și fără fișele de date tehnice ale echipamentului.

Producătorul își declină responsabilitatea în cazul utilizării incorecte, aplicării improprie, în cazul articolelor modificate sau reparate de personal care nu a fost autorizat expres de către producător.